Continental
The Future in Motion

TR7412UB-OR

RADIO / USB MP3 / WMA / Bluetooth® 12V

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RADIO DATA SYSTEM
WORLDWIDE TUNER
MP3 / WMA
Bluetooth®
LOUDNESS CONTROL
LOGIC ON LOGIC OFF
BACKUP MEMORY
USB CONNECT
AUX IN

Información de seguridad

Gracias por haber elegido este producto. Antes de utilizar el equipo, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

PRECAUCIONES

- Utilice el equipo únicamente en sistemas eléctricos de 12 Vcc y masa negativa.
- Desconecte el borne negativo de la batería del vehículo para montar y conectar el equipo.
- Al cambiar el fusible, asegúrese de utilizar uno con características de corriente idénticas.
- El uso de un fusible con un valor de corriente superior puede provocar daños graves en el equipo.
- Asegúrese de que no se cuelen objetos afilados ni ningún otro cuerpo extraño en el interior del equipo. Dichos objetos podrían provocar un funcionamiento anómalo e incluso suponer un riesgo para la seguridad, debido por ejemplo a una descarga eléctrica.
- Si ha estacionado el vehículo durante un periodo de tiempo prolongado en condiciones climáticas de frío o calor, espere hasta que el vehículo alcance una temperatura normal antes de utilizar el equipo.
- Mantenga el volumen a un nivel en el que pueda oír los sonidos exteriores de advertencia (claxon, sirenas, etc.).

ATENCIÓN

- NO abra nunca las tapas ni repare usted mismo el equipo. En caso necesario, consulte con el distribuidor o con un técnico cualificado.

Especificaciones

General

Alimentación:	12 Vcc (10,8 V-16 V)
Potencia de salida máxima:	4 x 41 W
Impedancia nominal de altavoces:	4 ohmios
Corriente del fusible:	10 A
Peso:	0,7 kg
Dimensiones (AnxFxAl):	188 x 116,3 x 58,5 mm

Tabla de frecuencias

AREA	BAND	RECEIVED FREQUENCY	AUTO SPACE	CHANNEL SPACE
USA	FM	87.5 - 107.9MHz	200KHz	100KHz
	AM	530 - 1710KHz	10KHz	10KHz
EUROPE	FM	87.5 - 108.0MHz	100KHz	50KHz
	MW	522 - 1620KHz	9KHz	9KHz
	LW	144 - 288KHz	3KHz	3KHz
NORTH AFRICA	FM	87.5 - 108.0MHz	100KHz	50KHz
	MW	531- 1602KHz	9KHz	9KHz
	LW	153 - 252KHz	3KHz	3KHz
ASIA	FM	87.5 - 108.0MHz	50KHz	50KHz
	AM	522 - 1629KHz	9KHz	9KHz
JAPAN	FM	76 - 90MHz	100KHz	100KHz
	AM	522 - 1629KHz	9KHz	9KHz

Índice

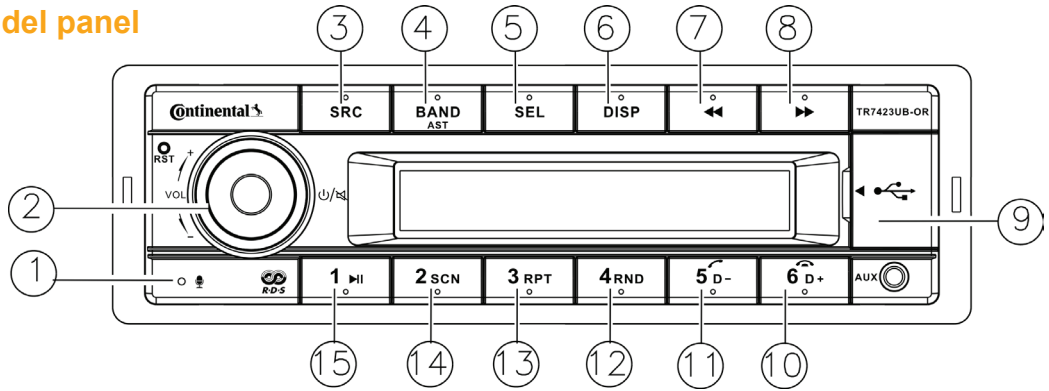
Información de seguridad 2
Especificaciones 2
Controles del panel 3
Consejos sobre los botones 4
Funciones Bluetooth 5
Resumen de la función USB 5
FCC 6
Conexiones eléctricas 7
Detección y resolución de problemas 8

LEER ANTES DE UTILIZAR

- No suba mucho el volumen, podría impedir la escucha de los sonidos exteriores e incrementar el riesgo de accidente.
- Detenga el vehículo antes de llevar a cabo una operación compleja.

Nota:
1 Los juegos de cables de los diversos modelos son diferentes para conectar la definición del contenido específico, consulte la etiqueta del modelo.
2 Las especificaciones y el diseño pueden cambiar sin previo aviso en función de los avances tecnológicos.

Controles del panel



(1). - Micrófono
(2). - Encendido/apagado,
- Silencio,
cuando está activado, mantener pulsado durante más de 2 segundos para apagar el equipo.
- Girar el mando VOL para ajustar el volumen.
(3). - Fuente
Radio,
USB (cuando se inserta una unidad USB),
AUX IN (entrada auxiliar),
A2DP,
Mantener pulsado durante más de 2 segundos para seleccionar el modo PTY.
(4). - Conmutador de banda:
FM1 -> FM2 -> FM3 -> MW1 -> MW2-> LW
- Mantener pulsado Búsqueda automática de emisoras y memorización de la emisora con señal más intensa en las memorias 1-6.

(5). - Pulsar SEL y girar el mando VOL para seleccionar el modo preestablecido de ecualización:
EQ OFF-POP-CLASSIC-ROCK-JAZZ
- Pulsar para acceder, cuando se selecciona el modo PTY,
- Pulsar SEL y girar el mando VOL para ajustar la hora en el modo CLOCK.
(6). - Mostrar el reloj del sistema
- Mantener pulsado para ajustar el reloj
- Modo radio:
mostrar info PTY/reloj del sistema/canal actual,
- Modo MP3:
Girar para visualizar el nombre de carpeta/ nombre de archivo/etiqueta ID3/reloj.
(7). - Modo radio
Búsqueda automática de emisores de mayor a menor frecuencia
- Modo MP3
Seleccionar la pista anterior

(8). - Modo radio
Búsqueda automática de emisores de menor a mayor frecuencia
- Modo MP3
Seleccionar la pista siguiente
(9). - Ranura USB
(10). - Carpeta MP3 hacia adelante/Colgar
(11). - Carpeta MP3 hacia atrás/modo Contacto/ Marcar/Transferencia de llamada
(12). - Reproducción aleatoria de MP3
(13). - Reproducción repetitiva de MP3
(14). - Reescucha de programa (10 segundos)
(15). - Reproducir/pausa
(10-15).
- Memorias de radio 1-6
Pulsar para sintonizar una emisora memorizada.
Mantener pulsado durante más de 2 segundos para almacenar la emisora actual.

Consejos sobre los botones

Reproducción de MP3

Saltar a pista

Pulse el botón ◄◄/►► para ir a la pista anterior o siguiente.

Mantenga pulsados los botones para acceder al modo avanzar/retroceder rápidamente.

Búsqueda rápida de pistas MP3

Pulse el botón [5D-]/[6D+] para seleccionar hacia atrás/adelante en la carpeta MP3

Ajustar reloj

Si el reloj RDS (CT) no funciona, puede ajustar manualmente la hora del reloj.

Pulse de forma prolongada el botón [DISP] para ajustar la hora.

Seleccione [CLOCK] con los botones de búsqueda ◄◄/►►.

Pulse el botón [SEL] y gire el mando [VOL] para ajustar los minutos.

Pulse el botón [SEL] y gire el mando [VOL] para ajustar las horas.

Pulse el botón [SEL] para salir del ajuste del reloj.

Ajuste del sistema

En el menú que no muestra la hora:

Mantenga pulsado [DISP] y pulse el botón [◄◄/►►] para acceder al menú de configuración del sistema.

CLOCK→TA→TA RETURN→AF →REG →CT →DX/LO →ST/MONO →AUTO ANS →AUTO CON F →12H/24H →MIC SEL →REGION →SWRC (ON/OFF) →LOGIC(ON/OFF) →SCROLL(ON/OFF)

Espere 1 s y gire la rueda para ajustar el sistema.

Ajuste de TA:Gire la rueda [VOL] para seleccionar ON/OFF.

TA RETURN: En modo FM, ajuste la info del espacio horario de TA de la búsqueda automática con RDS.

Ajuste en “LONG”: búsqueda automática del espacio de tiempo durante 180 segundos, Ajuste en “SHORT”: búsqueda automática del espacio de tiempo durante 45 segundos.

Ajuste de región para seleccionar AMERICAN, EUROPE, ASIA, JAPAN.

Pulse el botón [SEL] y, a continuación, pulse el botón [◄◄/►►] para seleccionar la función EQ/BAS/TRE/BAL/FAD/LOUD, gire el mando para ajustar.

Sintonización

Búsqueda automática de emisoras de radio

Pulse el botón ◄◄/►► para buscar automáticamente emisoras de mayor a menor frecuencia o de menor a mayor frecuencia.

Sintonización de emisoras de radio por pasos

Manténgalo pulsado durante más de 2 segundos, cambie al modo manual, pulse el botón de búsqueda por pasos para buscar emisoras de mayor a menor frecuencia o de menor a mayor frecuencia.

Memorización manual de emisoras

En modo FM1/FM2/FM3/MW1/MW2/LW, mantenga pulsado el botón 1-6 para memorizar la emisora actual. Puede almacenar 36 emisoras en total. (18 FM/18 AM)

RDS

Pulse el botón [DISP] para ajustar AF/TA/REG, gire el mando [VOL] para abrir o cerrar la función AF/TA.

Mantenga pulsado el botón [SRC] hasta la función PTY, gire el mando [VOL], aparece NEWS y el tipo de programa POP.

Cuando aparezca NEWS, gire el mando para seleccionar la opción opuesta

NEWS-AFFAIRS-INFO-SPORT-EDUCATE-DRAMA-CULTURE-SCIENCE-VARIED-POP M-ROCK M-EASY M-LIGHT M-CLASSICS M-OTHER M-WEATHER -FINANCE-CHILDREN-SOCIAL -RELIGION-PHONE IN-TRAVEL-LEISURE-JAZZ-COUNTRY-NATION M-OLDIES-FOLK M-DOCUMENT-TEST-ALARM

Logic ON/Logic OFF

Logic ON para limitar el uso del ajuste a una hora cuando el contacto del vehículo está apagado. Logic OFF para evitar que el ajuste se active cuando el contacto del vehículo está apagado.

Funciones Bluetooth

Emparejamiento

1. Abra la función BT del smartphone.
2. El smartphone busca equipos Bluetooth.
3. Introduzca el código de emparejamiento (1234) del dispositivo que va a emparejar.

Pulse el botón [6D-] durante más de 2 segundos, el teléfono móvil y el equipo se desconectan.

Selección del modo BT

Pulse el botón [SRC] para seleccionar el modo BT.

Pulse el botón [DISP] para visualizar la información de A2DP.

Marcación

1. Marcación en teléfono
Marcación en teléfono móvil, la pantalla LCD muestra información de marcación.
2. Marcación en equipo
Pulse el botón [SRC] para seleccionar el modo A2DP(BT),
pulse [5 D+] para seleccionar la función DIAL ON,
pulse el botón [SEL] / [◄◄/►►] y gire el mando para introducir los números de marcación,
pulse el botón [5 D+] para marcar.

Interruptor de voz

En el proceso del teléfono, toque el icono para cambiar a voz en los teléfonos móviles o pulse el botón [5D+] para cambiar a DIAL ON/PLS PAIR/BT MUSIC.

COLGAR/ON

Pulse el botón [5D+] para contestar una llamada,
Pulse el botón [6D-] para colgar.

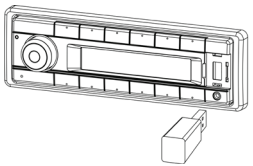
Modo A2DP

En el modo de reproducción de música A2DP, pulse el botón [1] para seleccionar el modo pausa/reproducir.

Resumen de la función USB

Carga/extracción del dispositivo USB

1. Introduzca un dispositivo USB en el conector y el equipo empezará a reproducirlo de forma automática.
2. Para detener la reproducción del dispositivo USB, pulse el botón SRC para acceder a un modo distinto de USB y retire el dispositivo USB.



USB functions (flash memory type)

1. Compatible con memoria flash USB 2 en 1
2. Formatos FAT 12/FAT 16/FAT 32 compatibles.
3. Compatible con USB 1, USB 2.0 (Para 2.0, la velocidad es la misma que para USB 1.1)
4. Archivos WMA compatibles
5. El número máximo de archivos MP3 en el formato FAT 32 compatibles es de 65535 archivos. (El número máximo de archivos MP3 en el formato NTFS compatible es de 1000 archivos).
   El número máximo de carpetas es de 999.
6. La capacidad USB máxima admitida es de 8 GB y se obtiene el mejor rendimiento con un máximo de 500 canciones y no más de 30 carpetas.
7. El equipo no es compatible con todos los dispositivos USB.

FCC

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA FCC

1. Este dispositivo cumple con la parte 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) puede que este equipo no provoque interferencias perjudiciales.

(2) este dispositivo deberá aceptar todas las interferencias recibidas, incluso aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

2. Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento de las normas FCC pueden desautorizar al usuario para utilizar el equipo.

NOTA:
Este equipo ha sido probado y se ha observado que cumple con los límites de los dispositivos digitales de la Clase B, según la parte 15 de la normativa de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría provocar interferencias dañinas para las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no puedan producirse interferencias en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias dañinas para la recepción de la radio o la televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que trate de corregir dichas interferencias siguiendo una o más de las medidas que se indican a continuación:

Reoriente o cambie de posición la antena receptora.

Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

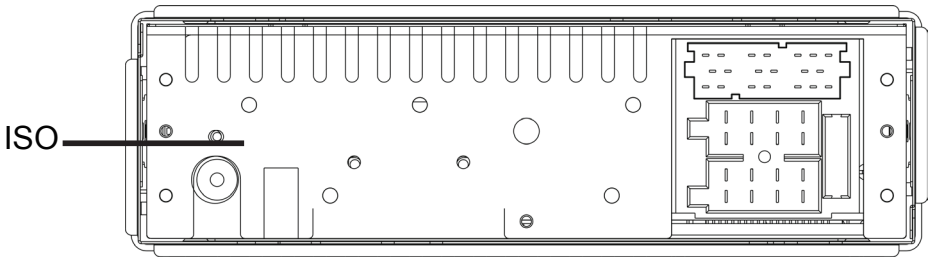
Conecte el equipo a una toma situada en un circuito diferente de aquel en el que está conectado el receptor.

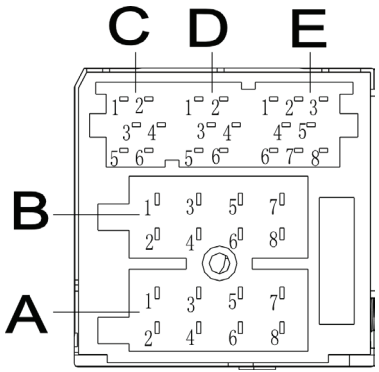
Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para que le asesore.

Declaración de exposición a radiación de la FCC

Este equipo cumple los límites de exposición a radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo se debe instalar y utilizar con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Conexiones eléctricas





NO	NOTE	NO	NOTE
A1	No Function	B1	Rear R+
A2	NC	B2	Rear R-
A3	Telephone Mute Low	B3	Front R+
A4	Ignition	B4	Front R-
A5	Antenna remote	B5	Front L+
A6	ILLumination	B6	Front L-
A7	Battery +	B7	Rear L+
A8	Power Ground	B8	Rear L-
C4	SWRC GND	D1	MIC-
C6	SWRC+	D2	MIC+

Detección y resolución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar problemas que pueden aparecer. Antes de consultar la lista, compruebe las conexiones y siga las instrucciones del manual de usuario. Si el equipo no funciona normalmente, por ejemplo sin sonido, o si emite humo u olores a quemado, no lo utilice. En caso contrario, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Deje de utilizarlo inmediatamente y llame al distribuidor donde adquirió el equipo.

Problema	Causa posible	Solución
General		
El equipo no se enciende.	El contacto del vehículo no está encendido. El cable no está bien conectado. El fusible está quemado.	Encienda el contacto del vehículo. Compruebe la conexión del cable. Cambie el fusible por otro de la misma capacidad.
No hay sonido	El volumen está ajustado al mínimo o está activada la función silenciar.	Compruebe el volumen o desactive la función silenciar.
El equipo o la pantalla no funcionan correctamente.	El sistema del equipo está inestable.	Pulse el botón RESET.
Modo TUNER		
No se pueden recibir emisoras.	La antena no está conectada correctamente.	Conecte correctamente la antena.
Mala calidad de recepción de la emisora de radio.	La antena no está totalmente extendida o está rota.	Extienda totalmente la antena y, si está rota, sustitúyala por una nueva.
Se han borrado las emisoras almacenadas.	El cable de la batería no está bien conectado.	Conecte el activo permanente del equipo al activo permanente del vehículo.
Modo USB		
No se puede introducir el dispositivo USB	El dispositivo USB se ha introducido de forma errónea.	Introdúzcalo correctamente.
El dispositivo USB no se puede leer.	El formato NTFS no es compatible.	Compruebe que el formato del sistema de archivos sea FAT o FAT32. Debido a los diferentes formatos, no se podrán leer algunos modelos de dispositivos de almacenamiento o reproductores MP3.

Continental Trading GmbH
Soderner Str. 9
65824 Schwalbach
Germany
Support & Download → www.vdo.com

Continental
The Future in Motion